

## به‌به‌ره‌می ژماره له ئاستی سیمانتیکدا

## به‌یان حاجی سالح

به‌شی زمانی کوردی، کۆلیژی په‌روه‌رده، زانکۆی کۆیه، کۆیه، هه‌ریمی کوردستان، عیراق

[Bayan.hs983@gmail.com](mailto:Bayan.hs983@gmail.com)

## پ.ی.د. شیروان حوسین خۆشناو

به‌شی زمانی کوردی، کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی بنه‌په‌ت، زانکۆی پا‌په‌رین، رانیه، هه‌ریمی کوردستان، عیراق

[Sherwan983@uor.edu.krd](mailto:Sherwan983@uor.edu.krd)

## پوخته

ژماره، به‌شه ئاخاوتنێکی سه‌ره‌خۆیه، که هه‌م ده‌رکه‌وته‌کانی هه‌م واتا و هه‌م ئه‌رکه‌ رێزمانی لیکسیکیه‌کانی وه‌ک هه‌ر یه‌که‌یه‌کی واتایی تره. له‌په‌رۆسه‌ی به‌ره‌مه‌ینانی وشه‌ی نویدا رینگه و شیوازی جۆراوجۆر هه‌ن، به‌یارمه‌تی یه‌که‌ی زمانی تر. ژماره‌ش یه‌که‌یه‌که‌ له‌و دانه‌ زمانیه‌نه‌ی که ده‌توانیت به‌ره‌مدار بیت له‌ په‌رۆسه‌ی دروستکردنی وشه‌ی نویدا. چ وه‌ک بنکه، که ده‌توانیت گیره‌کی تر وه‌رگیریت، به‌تایبه‌تی له‌ په‌رۆسه‌ی دارشتندا. چ وه‌ک وشه‌یه‌کی سه‌ره‌خۆ له‌ هه‌ردو په‌رۆسه‌ی لیکدان و دروستکردن به‌رینگه‌ی سینتاکسی به‌شداری ده‌کات. ئه‌وه‌ی جینگه‌ی سه‌رنجه‌ ژماره‌کان، هه‌مویان پله‌ به‌ره‌مداریان وه‌کو یه‌ک نییه‌ وه‌ک چۆن ئه‌مه‌ بۆ یه‌که‌کانی تری زمانیش راسته. له‌نیو ژماره‌کانی زمانی کوردیدا چه‌ند ژماره‌یه‌کی دیاریکراو ده‌توانن به‌شداری له‌ په‌رۆسه‌ی دروستکردنی وشه‌ بکه‌ن. له‌ نیویشیان هه‌ندیکیان زۆر وشه‌ دروستده‌که‌ن و هه‌ندیکی تریان وشه‌ که‌متر دروستده‌که‌ن. ژماره و واتا سیمانتیکیه‌که‌ی ده‌شیت به‌پیی هه‌ریه‌ک له‌ تیۆره و اتاییه‌کان شیکردنه‌وه‌ی بۆ بکریت، هه‌ر تیۆره و به‌پیی لیکدانه‌وه‌کانی خۆی واتای ژماره‌ش له‌خۆ ده‌گریت. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌مان پيشانداده‌ت که چه‌مکی ژماره‌ ته‌نها له‌ چوارچیه‌ی ژماردن کورت نابیتته‌وه، به‌لکو زۆرجار واتا و چه‌مکی تریش پيشان دده‌ت. ئه‌م توێژه‌یه‌وه‌یه هه‌ولیکه بۆ پيشاندانی تواناو به‌ره‌می ژماره له‌ زمانی کوردی دیالیکتی کرمانجی ناوه‌پاست.

## زانباریه‌کانی توێژینه‌وه

## به‌رواری توێژینه‌وه:

وه‌رگرتن: ٢٠٢٣/٧/٩

په‌سه‌ندکردن: ٢٠٢٣/٨/٣٠

بلاوکردنه‌وه: زستان ٢٠٢٤

## وو‌شه سه‌ره‌کیه‌کان

*Semantic,  
By the product of numbers,  
Semantic theories,  
The Ronan of numbers,  
Kurdish language,*

## Doi:

10.25212/lfu.qzj.9.4.22

## ١. پێشه‌کی:

ئه‌م تووژینه‌وه‌یه به‌ناونیشانی (به‌به‌ره‌میی ژماره له ئاستی سیمانتیکدا)یه، گرنگی ئه‌م تووژینه‌وه‌یه نیشاندان و خستنه‌روی پێژه‌ی توانا و به‌ره‌می ژماره‌یه له دروستکردنی واتای سیمانتیکیدا، له‌م تووژینه‌وه‌یه‌دا ریبازی په‌سنی به‌کارهاتوه، بۆ باسکردن له واتا و تیوره واتاییه‌کان و لایه‌نه‌کانی تری په‌یوه‌ست به په‌هه‌ندی تیوری تووژینه‌وه‌که. بۆ به‌شه کاره‌کییه‌که پشت به ریبازی ئاماری به‌ستراوه بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌نجامی داتا‌کان دیاریبکات. ئه‌م تووژینه‌وه‌یه هه‌ولده‌دات وه‌لامی چه‌ند پرسیاریک بداته‌وه، وه‌ک:

واتای سیمانتیکی ژماره چییه؟ ئه‌و ژمارانه کامانه‌ن که به‌ره‌مدارن له دروستکردنی واتای سیمانتیکی؟ هه‌ر ژماره‌یه‌ک توانای له دارشتن و پیکه‌پینانی وشه‌ی نوێ به واتای نوێ له زمانی کوردیدا چییه؟

که‌ره‌سته‌ی تووژینه‌وه‌که له زمانی کوردی کرمانجی ناوه‌راست وه‌رگیراوه، بۆ به‌شتره‌ستکردنه‌وه‌ی نمونه‌کان سود له فه‌ره‌ه‌نگه‌کانی زمانی کوردی به‌تایبه‌تی فه‌ره‌ه‌نگی (هه‌بنانه‌بۆرینه، خال، کوردستان) وه‌رگیراوه.

ئه‌م تووژینه‌وه‌یه، جگه‌له پێشه‌کی و ئه‌نجام له دوو به‌ش پیکه‌هاتوه، به‌شی یه‌که‌م له ته‌وه‌ره‌ی یه‌که‌مدا باسی سیمانتیک و بنه‌ماکانی کراوه، که دابه‌شبووه به‌سه‌ر چه‌مک و زاراوه‌ی سیمانتیک و پێناسه‌ی سیمانتیک و واتا و بواره‌کانی لیکدانه‌وه‌ی واتای سیمانتیکی، ته‌وه‌ره‌ی دووهم تاییه‌تکراوه به‌لیکدانه‌وه‌ی واتای سیمانتیکی ژماره له پروانگه‌ی هه‌ریه‌که له تیوره واتاییه‌کانی: ناو‌پینان، هۆشه‌کی، به‌کاره‌پینان، سیماناواتاییه‌کان، په‌ه‌شتکاری.

به‌شی دووهم: دابه‌شبووه به‌سه‌ر چه‌ند ته‌وه‌ره‌یه‌که‌دا و له ته‌وه‌ره‌ی یه‌که‌مدا نیشاندانی توانا و به‌ره‌می ژماره له دروستکردنی واتای سیمانتیکی باسکراوه. هه‌روه‌ها ته‌وه‌ره‌ی دووهمیش تاییه‌ته به‌پۆلین و خستنه‌روی ئه‌و ژمارانه‌ی که واتای سیمانتیکیان هه‌یه له پروانگه‌ی رۆنانه‌وه. ته‌وه‌ره‌ی سێیه‌م بۆ پۆلین ئه‌و ژمارانه‌ی که واتای سیمانتیکی دروستده‌کهن له پروانگه‌ی جووری ژماره‌کانه‌وه ته‌رخانکراوه، که بریتیین له ژماره‌ی (بنجی، ریکخستن، که‌رتی). له ته‌وه‌ری چوارهم باسی ئه‌و ژمارانه‌ی که ناوی تاییه‌تی شوین دروستده‌کهن کراوه. ته‌وه‌ره‌ی پینجه‌م ژماره و هاو‌پێژه‌کانی ئاماژه‌یان پیکراوه. له‌کۆتاییدا ئه‌نجامه‌کان دیاریکراوه و لیستی سه‌رچاوه‌کان و پوخته‌ی تووژینه‌وه‌که به‌ زمانی عه‌ره‌بی و ئینگلیزی خراوه‌ته‌رو.

## به‌شی یه‌که‌م

### ٢. سیمانتیک و بنه‌ماکانی:

سیمانتیک وه‌ک زانست و وه‌ک ئاستیکی زمان، خه‌ریکی لیکدانه‌وه‌ی واتایه و چه‌ند بوارو بنه‌مایه‌کی هه‌یه، که ئه‌و چه‌مک و په‌هه‌نده جیاوازانه ده‌گرێته‌وه، که واتا فه‌ره‌ه‌نگییه‌کانی هه‌ر یه‌که‌یه‌کی زمانی لیکده‌داته‌وه، به کورته‌ی باسی هه‌ندێ لایه‌نی ده‌که‌ین.

### ٢. ١ چه‌مک و زاراوه‌ی سیمانتیک:

وشه‌ی سیمانتیکس (Semantics) وه‌ک زاراوه له وشه‌ی (Sema) ی گریکییه‌وه وه‌رگیراوه، وشه‌که‌ش له‌زمانی ئینگلیزیدا به‌مانای (Sign) دیت، واته هێما یان نیشانه، پاشان زاراوه‌که له لیکۆلینه‌وه‌کانی واتادا به‌کارهاتوه. یه‌که‌م که‌س وه‌کو زاراوه‌یه‌کی زمانی به‌کاری هێنابیت، زانی فه‌رهنسی میچیل بریل (Michel

Breal) بوه، ئەمەش له ساڵی ۱۸۸۳ له باسیکدا وهک زاراوهیهکی زمانی ئاماژهی بۆکردوه له سهدهی هه قدهدا، ئەم زاراوهیه پێش به کارهینانی له لایهن ( بریل) وه له سنوری چه مکی فه لسه ی واتاییدا به کارهاتوه، وهک (الفلسفه السمانتیکیه) ( ف. بالم، ۱۹۸۵: ۳). واته له سنوری چه مکی فه لسه ی واتاییدا به مانای (که هه نوت) واته ( علم الغیب) هاتوه، پاشان له ساڵی ۱۸۹۷دا ئەم زانایه باسه که ی بلاوکراوه ته وه، دوای ئەوه ی زاراوه ی سیمانتیکیس هاتۆته نیوزمانی ئینگلیزییه وه. (علی، ۲۰۱۱: ۷).

## ۲. ۲ پیناسه ی سیمانتیکی و واتا:

سیمانتیکی وهک زانستیکی مه ودایه کی به رفراوان و ئالۆزی هه یه، لیره دا به کورتی هه ندیک پیناسه ده خه یه نرو: "سیمانتیکی ناویکه بۆ لقیکی زانستی زمان به کارهینراوه، که خۆی به شیکردنه وه و په سه ندردی واتای ده برپاوه زمانیه کانه وه خه ریک ده کات" (مه حوی، ۲۰۰۶: ۲). یاخود " سیمانتیکی وهک لقیکی زانستی زمان خۆی به ره هه نده کانی واتامه ندی پیره وه به ندانه ی ده برپاوه زمانه وانیه کانه وه خه ریک ده کات" (مه حوی، ۲۰۰۹: ۲۱). هه ر له به ره ی پیناسه ی سیمانتیکیه وه ده گوتریت: " ئەو زانسته یه، که له واتا ده کۆلیته وه یاخود ئەو لقه زانسته یه له و مه رجانه ده کۆلیته وه، که پیه یسته بونی هه بی له هیمادا تا وه کو بتوانیت واتا هه لبگریت" (عمر، ۱۹۸۲: ۱۷). دیقت کریستال ده لیت: سیمانتیکی ئەو به شه سه ره کییه ی زانستی زمانه، که په یوه ندی به لیکۆلینه وه ی واتاییه وه هه یه. ئەم زاراوه یه هه روه ها له بواری فه لسه فه و ژیریژییدا به کاردیت، به لام لیکۆلینه وه ی واتاییه له فه لسه فه و ژیریژییدا جیاوازه وهک لیکۆلینه وه ی واتا له زمانه وایدا ( Crystal, 2003: 48). هه روه ها ده گوتریت: "واتاناسی به شیکی سه ره کییه له زانستی وشه و له گشت ئەو مه سه لانه ده کۆلیته وه که په یوه ندییان به مانای وشه وه هه یه" (مارف، ۱۹۷۵: ۳).

دیاریکردن و ناساندنی زانستیکی وهک سیمانتیکی، که له واتا ده کۆلیته وه به کاریکی ئاسان دانانریت، چونکه سیمانتیکی مه ودایه کی گه لیک به رفراوانی هه یه، بۆیه تا وه کو ئیستاش پیناسه گه لیکی جۆراو جۆر هه ن له به ره یه وه و پیناسه یه کی ته واو پراوپر که گشت لایه نه کان له خۆبگریت ئاماژه ی بۆ نه کراوه، ته نها ئەوه نه بی که هه مو پیناسه کان جه خت له وه ده که نه وه، که سیمانتیکی له واتا ده کۆلیته وه. وهک ئاشکرایه ئەو بنه مایه ی سیمانتیکی له سه ری بنیادنراوه بریتیه له واتا، بۆیه به پیه یست ده زانریت هه لویسته یه کیش له سه ر واتا بگریت و که میکی پونبگریته وه:

واتاچییه؟ وهک ئاشکرایه واتا، وهکو زانستیکی سه ره به خۆ یاخود لقیکی زانستی زمان له لایهن ژیریژیان و ده رونا سه کانه وه گف توگۆی له سه رکراوه، به پیه ی بۆچون و زانسته کانی خۆیان رونه کردنه وه و بنه مایان بۆدانا وه. خودی زاراوه ی واتا هه لگری چه مکیکی لیله و له زۆربه ی زمانه کانا چه مکی جیاواز ده گه یه نییت، بۆ نمونه له زمانی کوریدا وشه ی (واتا) ئەم واتایانه ده گه یه نییت:

۱- هه موشتیکی به خوئ، خویش به مه عنا. (پیه وانه)

۲- ئەم شه ره بی مه عنا بو. (لۆژیکی نه بو)

۳- خۆئاماده کردنه که ت مه عنای شه ره. (نیشانه)

۴- ئەوشته یه عنی چی؟ (واته)

(حه سه ن، ۲۰۱۰: ۳)

واتا به شیکی گرنگ و پیویستی زمانه وانیه و ئاستیکی چالاک له ئاسته کانی زمان پیکده هیئت. واتا مه بهستی ههره سه ره کی زمانه و ته نانه ت هه ندی له زانایانی زمانه وانای وای بۆ ده چن که "زمان بریتیه له واتا و خراوه ته نیوده نکه وه" (عمر، ۱۹۸۲: ۵)، که واته ده توانین بلیین ئاستی واتا زۆر گرنکه و بال به سه ره هه موو ئاسته کانی ترده ده کیشی و هه مو ئاسته کانی تری زمان له خزمه تی ئەم ئاسته ی زماندان، بۆده سه ته به رکردنی واتا. به واتایه کی تر "چه مکی واتا به چه مکی بنجی زمان داده نریت و هیچ زمانیک بونی نییه به بی بونی واتا، که واته زمان به بی واتا ناییت، واتاش ئه وه یه، که ده برین تییدا ئه نجام ده دریت و به که سانی تریش ده گه یه نریت" (عه لی، ۲۰۱۴: ۷۷). ئاشکرایه، تانیستا دیارده ی واتا لای زمانه وانان و فه یله سوف و لۆجیسته کان جیگه ی سه رنج و گفتوگۆیه و سنوریکی دیاریکراوی بۆ دانه نراوه، چونکه ههر تاکه وشه یه ک له زماندا واتایه ک یان زیاتر له واتایه ک ده گه یه نیت. هه رچه نده هه ندیک بیرو پای تر بییان وایه که واتا ده که ویته ده ره وه ی زمان و زمان ته نها ئاستی ریزمان له خو ده گریت، به لام توژیینه وه نوپیه کانی زمان جه خت له وه ده که نه وه که واتا له هه مو ئاسته کانی زماندا هه یه.

دانانی پیناسه یه کی گشتی ده رباره ی واتا، به شیوه یه ک که هه مو قوتابخانه کانی زمانه وانای و زمانه وانان له سه ری ریکبه کون کاریکی ئاسان نییه، چونکه هه ریه که یان له روانگه یه که وه پیناسه ی جورا و جوریان بۆ واتا کردوه، که لیره دا هه ندیکیان ده خه ینه رو:

۱ - نه فلاتون: واتا بریتیه له په یوه ندییه کی دوو لایه نی له نیوان فۆرمیکی زمانی و که ره سه یه ک له ده ره وه ی زماندا (حسن، ۲۰۱۰: ۴). لیره دا نه فلاتون بیمان ده لی، هه رته نیکمان هه بییت، ده بییت هیمایه کیشمان هه بییت و په یوه ندی نیوانیشان واتایه.

۲ - نه رستۆ: "واتا ویناکردنه له مپشکی مروف)، سی شتی جیاکردۆته وه، شتییک له دنیای ده ره وه، ویناکردن، ده نکه کان" (عمر، ۱۹۸۲: ۱۷).

نه رستۆ ده لیت: وشه هیمایه بۆ شت، به لام لیره دا به پیی ئەم پیناسه یه بیت زمان ده بیته بونیادیکی داخراو. ئەگه سه یریکی ئەم دوو پیناسه یه ی سه ره وه بکه ین، ده بینین به رانه ر هه ر وشه یه ک ته نیک دانراوه، به لام ئەم پیناسانه پیناسه یه کی فراوان و گشتگیرین، به لکو ده چنه بواریکی ته سه که وه، چونکه کۆمه لی فۆرمان هه یه له ناوه وه ی زمان، که چی له ده ره وه ی زماندا هه یه ته نیک داگیرناکات (ته نی نییه)، له وان: (ناوه واتایه کان، ناوه لئاوه کان، ناوه لکاره کان، ژماره کان، ... هتد)

گه وره = ته نی نییه، ناوه لئاوه، بۆیه پیویستی به ناو هه یه.

خانوی گه وره = لیره دا ته نی هه یه. (خۆشناو، ۲۰۱۴: ۶۶)

دوو = ته نی نییه

۳ - فۆگدن وریچاردز: له کتیبه که ی خۆباند به ناوی (واتای واتا)، که له سالی (۱۹۲۳) وهه بلاوکراوه ته وه، به مپیوه یه پیناسه ی واتایان کردوه: "واتا بریتیه له هیم، بیر، هیمابۆکراو" ئەگه سه یریکی ئەم پیناسه یه ی سه ره وه بکه ین، ده بینین له روانگه ی سیگۆشه ی واتایه وه سه یری واتایان کردوه، هیمه راسته وخۆ ناگات به (هیمابۆکراو)، ئەگه سه یر یان چه مکدا تیبه رنه بییت (خۆشناو: ۲۰۱۴: ۶۷).

٤ - ئۆلمان له باره‌ی واتاوه ده‌لیت: "واتا بریتیه له په‌یوه‌ندییه‌کی ئالوگۆری له‌نیوان وشه‌و هیمابۆکراو یان هیمابۆکراو"، ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ وایان لیده‌کات، که هه‌میشه پێویستییان به‌یه‌کتر هه‌بیت (علی، ٢٠١١: ٢٨). به‌پێی پێناسه‌که‌ی ئۆلمان ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ی له‌نیوان هیمابۆکراو ته‌نه‌که‌دا هه‌یه‌ پێویستییه‌، واته‌ به‌کاره‌ینانه‌که‌یه‌ واده‌کات بزانیان ئه‌وه‌ بۆچی به‌کارده‌یت، تا زیاتریش به‌کاربه‌یت زیاتر لێی شاره‌زا ده‌بین.

٥- فیث ده‌رباره‌ی واتا ده‌لیت: "واتا بریتیه له‌ کۆمه‌له‌ په‌یوه‌ندییه‌کی سیاقی ئالۆز له‌ نیوان که‌ره‌سته‌کانی زمان" (علی، ٢٠١١: ٢٩). له‌م پێناسه‌یه‌دا فیث پێی وایه‌ هه‌ر وشه‌یه‌ک چه‌ند واتایه‌کی تێدایه‌، به‌لام هه‌ریه‌که‌و له‌سیاقیکدا دهرده‌که‌ون، وه‌ک:



که‌واته (فیث) واتا به‌وه‌ ده‌ستنیشانده‌کات، که بریتیه له‌ په‌یوه‌ندیی دهوروبه‌ر، هه‌روه‌ک ئاشکرایه هه‌ر کاتیک ویستمان واتای وشه‌یه‌ک بزانیان ده‌بیت به‌دوای به‌کاره‌ینانه‌که‌یدا بگه‌ڕین، چونکه‌ واتا له‌ به‌کاره‌یناندا دهرده‌که‌ویت و په‌یوه‌ندییه‌کی زۆر توندوتۆڵ له‌ نیوان که‌ره‌سته‌کاندا به‌دیده‌کریت.

٦- سۆسیر: واتا ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌یه‌ که له‌ نیوان ئاماژه‌و ئاماژه‌ بۆکراودا دروستده‌بیت (حه‌سه‌ن، ٢٠١٠: ٤). ئه‌م پێناسه‌یه‌ پێیمان ده‌لیت ئه‌وه‌ واتایه‌ ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ به‌یه‌که‌وه‌ ده‌به‌ستیت.

٧- مه‌حه‌مه‌دی مه‌حوی: "«واتا» زاراوه‌ی ناوجه‌رگه‌یی و ناوه‌ندیی سیمانتیکه‌و نرخ‌ی هیمایه‌و کرۆک و هیزی گه‌یاندنه‌. به‌بێ واتا، شیوه‌و بیجمی هیمایه‌ک هیمانییه‌، به‌لکو ته‌نها فۆرمیکی بۆشه" (مه‌حوی، ٢٠٠٩: ٢٢). جگه‌ له‌و پێناسانه‌ی که‌ خستمانه‌رو، پێناسه‌ گه‌لێکی زۆره‌ن بۆ واتا که‌ ناتوانریت لێره‌دا بخه‌ینه‌رو، به‌لام ئه‌وه‌ی جێی سه‌رنجه‌، که هه‌مو زانایانی زمان و قوتابخانه‌ زمانه‌وانییه‌کان نه‌یان توانیوه‌ له‌سه‌ر پێناسه‌یه‌ک پێکه‌که‌ون، چونکه‌ به‌پای ئێمه‌ ئه‌مه‌ کاریکی توش و سه‌خت و دژواره‌و ئه‌مه‌ش بۆ سه‌روشتی واتا و لیکدانه‌وه‌ واتاییه‌کان له‌ پێناسه‌کاندا ده‌گه‌رێته‌وه‌، که (واتا) خۆشی زاراوه‌یه‌کی ته‌موومژاوییه‌و ساغ نه‌بۆته‌وه‌. به‌لام ده‌توانین بلێین که وه‌ک روه‌یه‌کی هه‌ر هیمایه‌ک واتا ناوه‌رۆکی هیمابۆکراو و وشه‌کان ده‌گرێته‌وه‌ و فۆرمیش دیوی دهره‌وه‌ی هیمابۆکراو. هه‌روه‌ها سه‌روشتی لیکۆلینه‌وه‌کان قوتابخانه‌ی زمانی دیاریده‌کات. بۆ ئه‌م توێژینه‌وه‌ی ئێمه‌ روانگه‌ی هۆشه‌کییه‌ بۆ شیکردنه‌وه‌ی واتای سیمانتیکه‌ی وشه‌کان، به‌تایبه‌تی ژماره‌.

## ٢. ٣ بواره‌کانی لیکدانه‌وه‌ی واتای سیمانتیکه‌ی:

به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی مه‌به‌ست له‌ بواره‌کانی واتا، ئه‌و بواره‌یه‌ که سیمانتیکه‌ی کاری تێدا ده‌کات و لیکۆلینه‌وه‌یان له‌ باره‌وه‌ ده‌کات، کۆی زمانه‌وانانیش له‌سه‌ر دیاریکردنی بواره‌کان کۆک نین، هه‌روه‌ها فه‌یله‌سوف و زمانه‌وانه‌کان تاوه‌کو ئیستا پێکه‌وتنیکی ته‌واویان نییه‌ بۆ سه‌روشتی واتا ئایا چه‌مه‌که‌ یان ئاماژه‌، دیسان په‌یوه‌ندی نیوان فۆرم و واتا کێشه‌یه‌کی تره‌، ئایا په‌یوه‌ندییه‌که‌ هۆیه‌ یان له‌ خۆوه‌یه‌، سۆسیر پێی وایه‌ ئه‌م دوو روه‌ی هیمابۆکراو په‌یوه‌ندییه‌کی له‌ خۆوه‌ به‌یه‌که‌وه‌یان ده‌به‌ستیته‌وه‌ (Arbitrariness) واته‌ هه‌چ په‌یوه‌ندییه‌ک له‌ نیوان (ناو Signified) و (ناو لێنراو Aignifier) دا نییه‌، به‌لکو پێکه‌وتنه‌ له‌ سه‌ر ناوانی

دیاریده‌کان، هه‌ر بۆیه‌ته‌نی (گۆل) لای کورد (گۆله) لای عه‌ره‌ب (ورد) و لای ئینگلیزه‌کانیش (Flower) و ئه‌گه‌ر به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌ بوايه‌ ئه‌وه‌ بۆ ئه‌م دیارده‌یه‌ ته‌نیا وشه‌یه‌که‌مان ده‌بوو، ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی نیوان ناو و ناو‌لێنراو (ئۆگدن و ریچارڤس) له‌ سێگۆشه‌ی (بیر، هێما، ته‌ن) دا خستیانه‌رو، که‌ په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆ له‌ نیوان (هێماو ته‌ن) دا نییه‌. (دزه‌یی، ٢٠١٤: ٥٠). هه‌ر له‌باره‌ی ئه‌مه‌وه‌ پالمه‌ر چه‌ند بواریکی دیاری کردوه، که‌ ئه‌مانه‌ن: (ناوان، چه‌مک، ئاماژه‌و ئاماژه‌بوکراو، وشه، رسته) (حسن، ٢٠١٠: ٩). هه‌ر له‌م سۆنگه‌یه‌وه‌ مه‌حه‌مه‌دی مه‌حویش به‌ شیوه‌یه‌کی تر بواره‌کانی پۆلێنکردوه به‌م شیوه‌یه‌: ١- لایه‌نی که‌ره‌سته‌یی (ده‌نگ / گرافیمی) ده‌رپینه‌ زمانیه‌که‌نه‌. ٢- لایه‌نی ده‌رونی، که‌ له‌ دارشتنی چه‌مکی و ناوه‌رۆکی هۆشه‌کی به‌شدارن. ٣- شته‌کان و بابته‌ و نیشانه‌و شتی دنیایی راستی و راسته‌قینه‌، که‌ ده‌رپینه‌ زمانیه‌کان، پێیانه‌وه‌ په‌یوه‌ستن و بۆیان ده‌گه‌رێنه‌وه‌. ٤- قسه‌که‌رو ده‌قی تایبه‌تی ده‌ورو به‌ر، که‌ ده‌رپراوه‌ زمانیه‌کان تیاياندا به‌کارده‌هێنرێن (مه‌حوی، ٢٠٠٩: ٢٦ - ٢٧).

### ٣. لیکدانه‌وه‌ی واتای سیمانتیکی ژماره‌ له‌ روانگه‌ی تیۆره‌ واتایه‌که‌نه‌وه‌:

ژماره‌ به‌کارهێنان له‌ زماندا له‌ روانگه‌ی واتایی و لیکدانه‌وه‌ی واتاوه‌ دوو په‌هه‌ندی هه‌یه‌، پراگماتیکی و سیمانتیکی، ئه‌م به‌شه‌ ته‌رخانکراوه‌ بۆ به‌به‌ره‌مه‌یی ژماره‌ له‌ ئاستی سیمانتیکدا، بۆیه‌ ته‌نها لێره‌دا باسی لایه‌نی سیمانتیکی ژماره‌ ده‌که‌ین، که‌واته‌ یه‌که‌یک له‌و به‌کارهێنانه‌ی که‌ ژماره‌ هه‌یه‌تی له‌ زماندا بریتیه‌ له‌ واتای سیمانتیکی، هه‌روه‌ها له‌ فه‌ره‌ه‌نگدا که‌ ژماره‌ تۆماریده‌کرێت به‌ واتای سیمانتیکی تۆماریده‌کرێت، بۆنمونه‌ واتای سیمانتیکی (یه‌که‌باز، دووبه‌ره‌، پینچ تیر، چه‌فتانه، ...هتد)، ئه‌گه‌ر وردبینه‌وه‌ له‌م وشانه‌ی سه‌ره‌وه‌، که‌ هه‌ریه‌که‌یان واتایه‌کی سیمانتیکی ده‌به‌خشن، ده‌بینین ژماره‌ (یه‌ک) له‌ وشه‌ی (یه‌که‌باز) و ژماره‌ (دوو) له‌ وشه‌ی (دووبه‌ره‌) و ژماره‌ پینچ له‌ وشه‌ی (پینچ تیر) و ژماره‌ (چه‌وت) له‌ وشه‌ی (چه‌فتانه)، هه‌ریه‌که‌ له‌م وشانه‌ [ + ژماره‌ ] ن و واتایه‌کی سیمانتیکیان هه‌یه‌، به‌ هه‌مان ئه‌و واتایانه‌ی که‌ له‌ فه‌ره‌ه‌نگدا هه‌یانه‌ به‌شداریان کردوه‌ له‌ دروستکردن و پیکهاته‌ی وشه‌کانی تردا. که‌واته‌ واتای سیمانتیکیانه‌ی ژماره‌ به‌م شیوه‌ی که‌ باسکرا لیکده‌درێته‌وه‌. ده‌بێت ئه‌وه‌ بزانی، له‌ لیکدانه‌وه‌ی سیمانتیکیانه‌ی هه‌ر وشه‌یه‌که‌دا چه‌ندین تیۆری جیاجیا هه‌ن، که‌ هه‌ر یه‌که‌یک له‌م تیۆرانه‌ جه‌خت له‌سه‌ر لایه‌نیکی واتا ده‌که‌نه‌وه‌و به‌ جوړیک واتای وشه‌کان شیده‌که‌نه‌وه‌. ژماره‌ش وه‌ک یه‌که‌یه‌کی خاوه‌ن واتاوه‌ چه‌مک ده‌کرێت به‌پێی هه‌ر یه‌ک له‌ تیۆره‌ واتایه‌کان لیکدانه‌وه‌ی بۆ بکرێت، بۆیه‌ لێره‌دا گرنگترینیان ده‌خه‌ینه‌رو:

### ٣. ١ تیۆری ناو‌لێنان (ئاماژه‌):

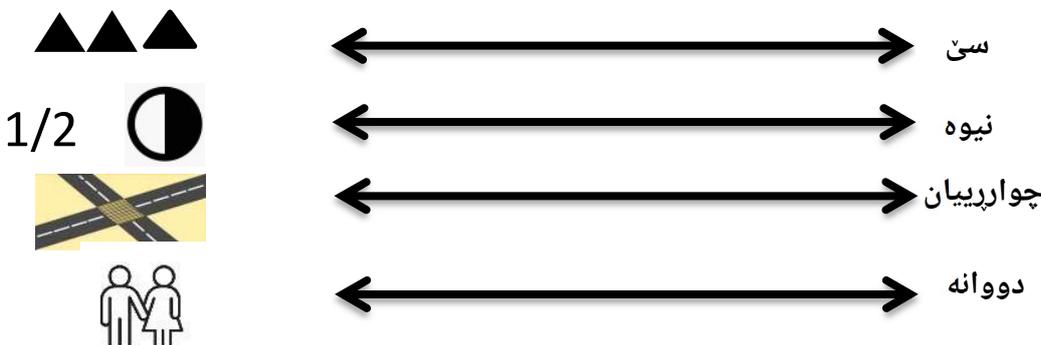
سه‌ره‌تای لیکدانه‌وه‌ی واتا ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ ئه‌فلاتون، یه‌که‌م که‌س بوه‌ واتای لیکداوه‌ته‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ وه‌کو تیۆریک نه‌یخسته‌رو، به‌لام دواتر وه‌ک تیۆریک ده‌ستنیشانکرا. ئه‌م تیۆره‌ "واتا وه‌ک ئاماژه‌ لیکده‌داته‌وه‌ به‌پێی ئه‌م بۆچونه‌، وشه‌ی هه‌ر زمانێ (هێمایه‌) به‌رانبه‌ر به‌ (ته‌ن، رووداو، شت، که‌س ..هتد) له‌جیهانی ده‌ره‌وه‌دا ئه‌و

دیاردانه دهگرتهوه، که بهر ههست دهکون یان دهبنه مایه تیپینی، که په یوه ندییه کی به رانهبری دووقۆلی پوته له نیوان (ناو) و (ناولینراو) " (دزهیی، ۲۰۱۴: ۷۴). ئەم تیۆره په یوه ندی نیوان ناو و ناولینراو پونده کاتهوه. بۆیهش ناونراوه (ئاماژه)، چونکه واتا وهکو ئاماژه بهک لیکده داتهوه. یهکیک لهو بۆچونانهی لهم تیۆره دا سهری هه لدا بۆچونی ئاماژهی (سۆسیر) بو، که ده لئ: هیما دوو پوی هه یه (فۆرم و واتا)، (فۆرم): زانیکی دهرونییه بۆ وشه یه کی دهنگی. (واتا): وینه یه کی دهنگی یان بۆچونیکه به (فۆرم) به ستراره ته وه و کۆمه ل له سهری ریکه وتوه. ئەم دوو پوهی هیما په یوه ندییه کی دهرونی لهخۆوه به یه که وه یان ده به ستیته وه. به پای سۆسیر (واتا) بهرپر سیاره له لیکدانی (فۆرم و واتا)، به لām (تهن) ده که ویته دهر وهی کایه ی زمانه وانیه وه (دزهیی ۲۰۱۴: ۷۴). ئەگه هه لۆیسته یه ک له سه ر ئەم بیرو بۆچونانه بکه ین و رونیان نیکه ینه وه ده بینین به پیی توپزینه وه که، (نه فلاتون) ده لئیت، ده بی شته که هه بیته له به رامبه ردا، به لām (سۆسیر) پییوايه ده کری شته که نه شبیته و هۆشه کی بیته و ده لئ ده بیته بیر هه بیته، به لām زۆر گوئ به (تهن) نادات، به شیوه یه کی گشتی به پیی ئەم تیۆره، ده بی هه ر هیما یه ک ته نیکی له به رانه بردا بوه ستی.

تیۆری ناوان (ئاماژه) به م شیوه یه واتای ژماره لیکده داته وه، ههروهک زانرا له تیۆری ناواندا، واتا بریتییه له په یوه ندی ناو و ناولینراو، بۆ نمونه:

ژمیردراو (ناولینراو)

ژماره (ناو)



که واته به پیی ئەم تیۆرییه، واتای ژماره په یوه ندییه کی دوو قۆلییه له نیوان ناو و ناولینراو (هیماو تهن)، واته ژماره و ژمیردراو، هه ریه که له وشه کانی (س، نیوه، چوارپیان، دووانه) له نمونه کانی سه ره وه دا هیمان یان ناو بۆ ئەو تهنی که له به رانه ریاندا هه یه، که لیره دا پییان ده لئین ژمیردراو.

### ۳. ۲ تیۆری هۆشه کی:

ئەم تیۆره بۆ چاره سه رکردنی که موکوریه کانی تیۆری ناوینان هاته کایه وه، بیروکه ی ئەم تیۆره له سه ره تاکانی سه ده ی (حه قده) سه ری هه لدا له لایهن فه یله سوفی ئینگلیزی (جون لۆک)، که ده لئیت به کاره ینانی وشه کان ده بیته هیما یه کی وردو راسته وخۆبن بۆ بیره کان دواتر ئەم تیۆره وهک سیگۆشه ی واتایی ئۆگدن و رپچاردز ناسراوه. هیما له م بۆچونه دا ئاماژه بۆ بیریک ده کات له میشک، ئەم بیره ش واتای هیما که ده گه به نیته "به پیی ئەم بۆچونه کاتیک وشه واتادار ده بیته، که بیریک یان چه مکیک یان وینه یه ک دروست بکات" (دزهیی، ۲۰۱۴: ۷۷). به مه ش واتا بریتییه ده بیته له: "کۆمه له وینه یه کی هۆشه کی، که په یوه ندییا ن به یه که وه هه یه و به وشه

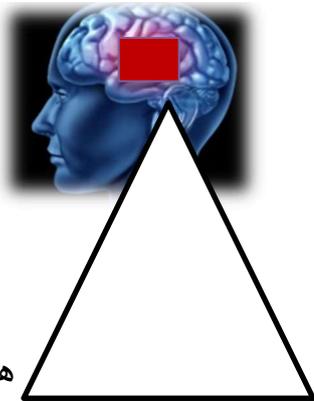
یان گوتن دەنوینرین" (علی، ٢٠١١: ٣٣). لێردا واتا دەبیتە مولکی قسەکەر، که چون هێماکه لیکدەداتەوه، بۆنمونه ئەگەر بگوتریت (دیو)، ئەوا شتەکه لەراستیدا نییە، بەلام وینەکهی لەمیشکدا هەیه، کەشتیکی گەورەو ترسناکه. کەواتە ئەم تیۆرە "واتا وەکو پەيوەندییەکی سێ قۆلی باس دەکات لەنیوان هێماو چەمک و تەندا" (خۆشناو، ٢٠١١ : ٤٢). کەواتە بەپێی ئەم بێردۆزە وشە یان هێما بۆ گۆیزانەوهو گەیاندى بێر لە مێشکی یەکیکەوه بۆ یەکیکتر بەکاردهێنریت، که ئەم بێرانەش دەبنە واتای ئەو وشە یان هێمایە، بەم پێیە وشە یان هێما واتادار نابیت، ئەگەر بیریکی لەگەڵیدا دروست نەبیت لەمیشکی ئەو کەسەدا که بەکاریدەهێنیت (سەعید، ١٩٨٩: ٢٧-٢٨). لێردا پێویستە بۆ هەر دەربرینیکی زمان یان هەر واتایەکی جیاوازی دەربرین بیریکی تێدابیت ئەو بێرەش چەند مەرچیکی هەیه، سەرەرای ئەوهش مەرچ نییە بەم جۆرە دەقاو دەق واتای قسەکەر بگاتە گوێگر، چونکه بەرجەستەکردنی وینە لە یەکیک بۆ یەکیک تر جیاوازه، بۆ نمونه دیو؛ لەلای من شتیکی زەبەلاحی گوئی زله، لای کەسیکی تر رەنگە بالیشی هەبیت هەر بۆیە دەکریت تاقیکردنەوهیەک بکریت بە ئاراستەکردنی وشەیهک بۆ چەند کەسیک و ویناکردنی و بەرجەستەکردنی، دەبینین هەریەکەیان بە جۆریک بەرجەستەى دەکات. مەرجهکانیش بریتیین لە:

١- ئامادەکراو بێت لەهزری قسەکەردا.

٢- قسەکەر دەبیت ئەو دەربرینە بەرەهەمبەینیت، هاوکات وا لە کەسانی تریش بکات هەست بەبوونی ئەو بێرە بکەن.

٣- دەربرینەکه دەبیت هەمان بێر بگەیهنن که لە مێشکی گوێگردا هەیه (عەلی، ٢٠١١: ٣٣). ئەم بۆچونە جەخت لەسەر بێرۆکه و بۆچونەکانی بیری قسەکەر و گوێگر دەکات بەمەبەستی دیاریکردنی واتا. کەواتە هەمو ئەو بۆچونانەى واتا دەتوانریت لەیهک خالدا یەکبگرنەوه ئەویش ئەوهیه، که وشە یان رستە لە هۆشی قسەکەردا، واتادار دەبن بەپێی ئەو وینانەى لەکاتی بەکارهێنانیاندا دروست ئەبن. کەواتە بەپێی تیۆری هۆشەکی واتای ژمارە وەکو پەيوەندییەکی سێقۆلی بەم شێوهیە لیکدەدریتەوه، بۆ نمونە:

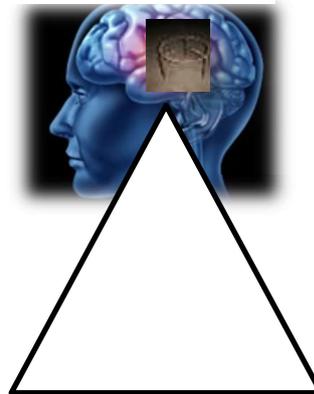
بیر (چەمکی ژمارە)



هێما (چوارگۆشه)

تەن

بیر (چەمکی ژمارە)

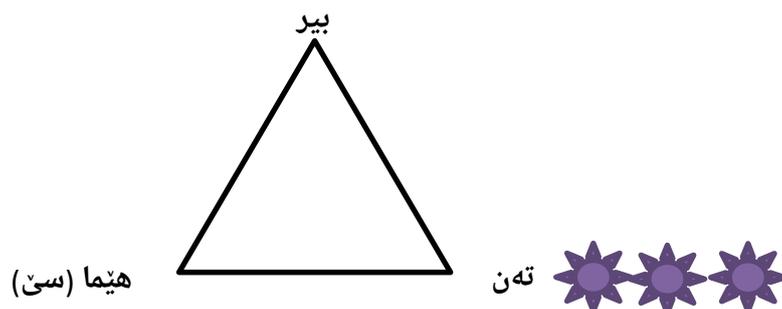


هێما (سێپیا)

تەن

ئەگەر لەم روانگەیهوه بپوانینە وشەکانی (سێپیا، چوارگۆشه)، دەبینین هێمایەکن که ئاماژە بۆبیریکی دەکەن، که ئەویش ئەو وینە هۆشەکییەیه که لەمیشکماندا، ئەم بێرەش واتای هێماکه دەگەیهنیت، هەرۆک ئاشکرایە

هه‌ریه‌که له وشه‌کانی (سیپا، چوارگۆشه) چه‌مکیک یان وینیه‌که دروستده‌که‌ن هه‌ر له‌به‌ر ئه‌مه‌شه هه‌ریه‌که له‌م وشانه واتایه‌کی سیمانیکی به‌ده‌سته‌وه ده‌ده‌ن، که‌واته ئه‌م تیۆرییه واتای وشه به‌ په‌یوه‌ندییه‌کی سیپلایه‌نه ده‌بینیت له‌ نیوان هیمما و بیرو ته‌ندا، که ئاماژه‌ی ژماره‌یی له‌گه‌ڵ وینیه هۆشه‌کییه‌که‌دا هه‌یه. هه‌روه‌ها، ئه‌گه‌ر ژماره به‌ ته‌نهاش به‌ کاربیت وینیه هۆشه‌کی ژمیردراو دینته به‌ره‌ست، بۆ نمونه ژماره (سی)، (سی) وینیه هۆشه‌کی یه‌ک شتمان نیشان ده‌دات.



### ٣.٣ تیۆری به‌کارهینان (ده‌وربه‌ر-سیاق):

سیاق: "بریتیه له‌چوارچێوه‌ی به‌کارهینان، که تییدا واتای وشه و پرسته و چۆنیه‌تی به‌کارهینان و ئه‌و ئه‌رکه‌ی به‌جیی ده‌هینیت رۆن ده‌بیته‌وه" (عمر، ١٩٨٢: ٦٨). ئه‌م تیۆره لای زمانه‌وانی به‌پیتانی (فیرس) سه‌ری هه‌لداوه، که به‌دامه‌زرینه‌ری قوتابخانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی ئینگلیزی داده‌نریت، دواتریش قوناغه‌که به‌قوتابخانه‌ی (سیاق) ناسرا. له‌دیارتیرین ئه‌و زمانه‌وانانه‌ی که پۆلیان بینیه، له‌دامه‌زراندنی ئه‌و تیۆرییه‌دا (فیرس) بوه، که له‌ژیر کاریگه‌ری بۆچونه‌کانی زانای بایلوژی (مالینوفسکی) دا کاریده‌کرد، ئینجا هه‌ریه‌که له‌زانایان (هالیدی) و (شنکلیر) و (میتجل) و (لیۆنز)، پۆلی زۆریان بینیه له‌پیشخستنی ئه‌و تیۆرییه‌دا (مه‌حه‌مه‌د، ٢٠١٠: ٥١). له‌م تیۆره‌دا (فیرس) به‌مشپوهیه چه‌مکی واتا رۆن ده‌کاته‌وه، ده‌لێت: "چه‌مکی واتا شتیک نییه له‌میشکدا هه‌بی و بیته هۆی گۆرینی په‌یوه‌ندی نیوان گوته‌کان، هه‌روه‌ها وینیه‌کی هۆشه‌کی نییه، به‌لکو بریتیه له‌ کۆمه‌لایک په‌یوه‌ندی، که هه‌لۆیسته زمانیه‌کان پیکده‌هین و له‌پێگه‌ی ده‌وربه‌ره‌وه دیاری ده‌کرین" (عه‌للاف، ٢٠٠٩: ٧٩). بیروکه‌ی گرنگی دان به‌م تیۆره ده‌گه‌رپته‌وه بۆ (فینگیشتاین)، که ده‌لێت: "به‌دوای واتای وشه‌دا مه‌گه‌رپ به‌دوای به‌کارهینانی بگه‌رپ" (دزه‌یی، ٢٠١٤: ٩١) که‌واته وشه کاتیک واتای ده‌بی که به‌کارهینانی هه‌بی، کاتی به‌کارهینانی نه‌بیت، ئه‌وا واتاشی نابیت، واته به‌پیی ئه‌م تیۆره واتای وشه کاتیک ده‌رده‌که‌وێت، که له‌ زماندا به‌کارهینانی و هه‌رشتی به‌کاربیت واتای هه‌یه.

بۆ لیکدانه‌وه‌ی واتای هه‌ر وشه‌یه‌که ده‌بی سه‌یری ئه‌و ده‌وربه‌ره‌که‌ین که وشه‌که‌ی تیدا گوتراوه چوار جۆر ده‌وربه‌ریش ده‌ست نیشان ده‌کریت، که بریتین له:

## ١ – دەوروبەرى زمانى:

لە دەوروبەرى زمانیدا پەيوەندى وشەكە بە وشەكانى پېشترو دواتر لێكده‌دەينه‌وه، وەك وشەى (باش) ئەگەر لەگەڵ وشەى (پارە) بێت ئەوا واتاى (زۆر) دەدات و ئەگەر لەگەڵ وشەى (دكتۆر) بێت ئەوا واتاى (شارەزايى) دەدات و ئەگەر لەگەڵ (قوتابى) بێت ئەوا واتاى (زيرەك) ى دەدات لەگەڵ وشەى (پياو) بێت، ئەوا واتاى (پره‌وشت جوان) ى دەدات، هەروەها زۆرجار دەلێين (هەزار جار گۆتم مەكە)، لێرەدا ژمارە (هەزار) ماناى ئەوه نيبه‌ كه هەزار جار واما گوتبیت، بەلام بە واتاى (زۆر) بەكارهاتوه، ياخود دەلێين (بەك دەقه وادیم) لێرەشدا ژمارە (بەك) بە ماناى كاتىكى كەم دیت (محەمەد، ٢٠١٠: ٥٤).

٢ – دەوروبەرى سۆزو خۆشه‌ويستى: واتاى وشە لەم جۆره دەوروبەره‌دا زياتر بۆدەرپرینى بارودۆخى هەلچون و بەتوانايى و لاوازييه، پلهى سۆزو كاريگەرى ديارى دەكات، بۆ نمونه وشەى (تورەبون) جيايه‌ له (رق لى بوونه‌وه) و خۆشه‌ويستى له (حەز لێكردن). بۆنمونه: ئەگەر داىكێك خۆشه‌ويستى بۆمنداڵەكەى دەردەبەرت، ئەم خۆشه‌ويستيه لەم دەوروبەره جۆره واتايەكە، ئەگەر كورپو كچىك باسى ئەو وشەيه بكەن، ئەوه جۆره واتايەكى تر دەگەيه‌نیت و دوه‌روبه‌ره‌كه ئەو پۆلهى پێدەدات. زۆرجارىش واتاى وشە لەم دەوروبەره‌دا پەيوەندى بە لایەنى دەرونى و ساىكۆلۆژى كەسەكانەوه هەيه، بۆ نمونه ژمارە (بەك) كە ئاماژەيه بە تاكو تەنيايى خوداى گەوره و خۆشه‌ويستى نيشان دەدات (محەمەد، ٢٠١٠: ٥٤).

٣ – دەوروبەرى شوینى: واتاى وشە لە دەوروبەرو شویندا بەپێى شوینى وشەكە پون دەبیتەوه، وەك:

١ – نەمە / لەقوتابخاتە هاتەوه. ب – نەمە هاتەوه / لەقوتابخاتە؟

لەرستەى يەكەمدا هیز خراو ته سەر (نەمە)، چونكه (نەمە) مەبەستە، بەلام لەرستەى دووهمدا هیز خراو ته سەر (هاتنەوه) ى نەمە، چونكه هاتنەوه‌كەى مەبەستە .

## ٤ – دەوروبەرى رۆشنبیری و شیوازی:

واتاى وشە لەم دەوروبەره‌دا بەپێى كەس و بارى دەرونى و رۆشنبیری و كۆمه‌لایەتى ئەو ژینگەيه‌ى كە دەرپرینەكانى تیدا بەكاردين پون دەبیتەوه، واتە وشەو رستەكانى پەيوەست دەبن بەئاستى رۆشنبیری و كۆمه‌لایەتى و ژینگەى قسەكەرەكە، چونكه ئاخواتنى مرۆف پەنگدانەوه‌ى بارى دەرونى و ئاستى رۆشنبیری و كۆمه‌لایەتى و ژینگەكەى دەبیت (محەمەد، ٢٠١٠: ٥٥). لێرەدا مەبەستمان لەلایەنى رۆشنبیری و پاشخانى كەسى قسەكەرو گۆيگرە لەواتايەكان، هەتا پاشخانە رۆشنبیرییه‌كه زياتر بێت فەرهنگە رۆشنبیرییه‌كه‌ش زياتر دەبیت، واتە دەوروبەرو شیوازه رۆشنبیرییه‌كه‌يه رۆلێ له واتاداربون و بەكارهێنانى وشەكانى ناو زمانەكه هەيه. ئەم تيوۆره واتاى وشە بەپێى بەكارهێنانەكانى لێكده‌داتەوه، بۆنمونه، ئەگەر بەپێى تيوۆرى بەكارهێنان ژمارە (چوار) له وشەى (چوارشانە) وەربرگين، دەبينين بەمانايەكى جياواز له خودى ژمارە چوار كه له فەرهنگدا تۆماركراوه بەكاردين، واتە كه دەلێين چوارشانە ماناى ئەوه‌نیه، كه چوارشانى هەبیت، بەلكو مەبەست لێ: "پياوى ئەستورى قەلەوى داپژراوه" (فەرهنگى خال: ١٧٣) ئەم مەبەستەش لەبەكارهێناندا پون بۆتەوه، ئەگەرنا ژمارە (چوار) خۆى بيلايەنەوه له بەكارهێناندا واتاكەى گۆپاوه، بەلام ئەگەر وشەى چوار رپيان (چوارپيان) وەربرگين دەبينين ژمارە (چوار) بەواتاى خۆى بونى هەيه، واتە بەپێى ئەو دەوروبەره‌ى خۆى واتاى ژمارە چوار دەدات، هەروەها ژمارە (دوو) له وشەكانى (دوودل، دووڤو) بە پێى

تیۆری به کارهینان هه مان ئه و واتایانه یان نییه که ژماره دوو له فهرهنگدا هه یه تی، به لکو لیره دا به کارهینانه که یاخود ده ورووبه ره که ی واتای جیاوازی پێبه خشیوه. ههر له م سۆنگه یه وه ئه م ده ورووبه ره واتایه کی نه رینی به ژماره (دوو) داوه، که خۆی ئه م واتایه ی نییه و بیلایه نه. یاخود وشه ی (حهوت روح)، ههروه کو نمونه کانی پێشو، لیره شدا ژماره (حهوت) به مانای ژماره به کارنه هینراوه، به لکو به پێی ده ورووبه ره که ی واتاکه ی گۆراوه مه به ست له حهوت روح: "زینده وه ره یکه که درهنگ گیان به دهسته وه ده دات" (فه رهنگی خال: ۱۹۴)، چونکه له به کارهیناندا ژماره هه میسه به مانای ژماره نایهت، به لکو به پێی به کارهینانه کانی واتاکه شی ده گۆرپت.

### ۳. ۴ تیۆری سیما واتایه کان (شیکردنه وه):

ئه م تیۆره له لایهن (کاتزو فۆدهر) هه وه له سالی ۱۹۶۳ له شیوه ی راپۆرتیکدا به ناو نیشانی (پیکهینانی تیۆری سیمانتیک) بلاو کراوه ته وه (عمر، ۱۹۸۲: ۱۱۴). ئه م دوو زانانه یه بیردۆزه که یان له سه ر بناغه ی شیکردنه وه ی ههر واتایه ک له واتاکانی وشه بۆ سیما پیکهینه وه کانی دامه زرانده، به شیوه یه کی وا که بتوانن له گشته وه بۆ تاییهت بچن (مه حمه د، ۱۹۹۰: ۳). به شیوه یه کی گشتی ده توانین بلیین ئه م تیۆره به نده به و بنه مایه ی که ده لپت وشه له روی واتاوه ده توانرپت که رتبه کرپت بۆ پارچه و پیکهاته ی وردتر، به م پێیه واتای وشه دانیه کی تیکچه رزاوه و پته و نییه بواری ترازاندن و هه لوه شانده وه ی هه یه، شیکردنه وه ی واتای وشه ئه وه ده گه یه نیت وشه کان بۆ سیما واتایه کان شیده کرپنه وه و پیکهاته واتایه کان ده خرپنه رو، بۆ نمونه وشه کانی وه ک:

ژن: [ + مروؤف، + هه راش، - نیر، + عاقل، + مئ ]

پیاو: [ + مروؤف + هه راش، + نیر، + عاقل، - مئ ]

به م شیوه یه وشه رپگایه کی ئابورییه و چه ند سیما یه کی تیدا کورته کراوه ته وه (دزه یی، ۲۰۱۵: ۱۱۱). ههروه ها ئه م تیۆره گرنگی به شیکردنه وه ی وشه ده دات و کار له سه ر سیما واتایه کان و وشه ده کات و هه مو وشه په کیش بۆ پیکهاته ی واتایی جیا ده کاته وه، مه به ستیش له سیما واتایه کان یه که ی به رانه ری و بچو کترین پیکهینه ری چه مکی وشه که یه (خۆشناو، ۲۰۱۱: ۴۴).

به پێی ئه م تیۆره، که کار له سه ر سیما واتایه کان و وشه ده کات، لیره دا ده توانین سیما واتایه کان و ژماره ده ست نیشانبه کین، بۆ نمونه:

یه ک: [ + ژماره، + تاک، + بنجی، + ساده ]

دوو: [ + ژماره، + جووت، + بنجی، + ساده ]

بیست و دوو: [ + ژماره، - تاک ]

که واته ده توانین بلیین سیما واتایه کان و ژماره جیگیرترن، له به رانه ر سیما واتایه کان و وشه به گشتی، چونکه ژماره کان هه مویان: [ + ژماره، ± موجوب ± سالب ] ن له تیۆری شیکردنه وه دا.



**به شى دووهم**

**٥.٤. نيشاندانى تواناو به رهه مى ژماره له دروستکردنى واتاى سيمانتيكى:**

دياره به پيى هه مو تيوره كانى واتا، هه ر ژماره يه ك كه له زماندا به كارديت ئه وا واتا يه كى سيمانتيكى و فرهه نكي خۆى هه يه، كه به شدارى ده كات له گه ياندى واتاى ژميردراوه كه. به لام هه ندى ژماره ي ترى زمانى كوردى به شدارى ده كهن له پۆنانى وشه ي تردا. كه به رپيگه ي دارشتن يان ليكدان يان رپيگه ي دارشتن و ليكدان. ئه و وشانه شى كه ژماره به شدار ده بيت له پيكه اتنيان به هه مان شيوه واتاى سيمانتيكى و واتاى پراگماتيكي شيان هه يه. ليره دا تواناو به رهه مى ئه و ژمارانه ده خه ينه رو، كه واتاى سيمانتيكى نيشانده دن، به شيوه يه كى گشتى (نۆزده) ژماره به پيى داتاى تويزينه وه كه مان به شدارى ده كهن، به لام تواناو به رهه ميان جياوازه، له م خشته يه دا تواناى هه ريه كه يان به رپزه ي سه دى و ژماره ده خه ينه رو: هه نديك نمونه ي ئه و ژمارانه ي كه به شدارى له دروستکردن و پيكه ينانى واتاى سيمانتيكى وشه ده كهن، بريتين له (نيوه شه و، نيوه رپى، نيوه كار، يه ك گاسنه، يه كيپوش، يه كمال، دووباد، دووپه لكه، دوولا، دووبه ره، دووغيان، سىپا، سىپيان، سىپييك، سىپهل، چوارسروشت، چوارپى، چواريار، پينج تير، پينج گوشه، پينج وه خته، شه شه كان، شه ش كلك، شه ش پى، هه شت تير، هه شت يه ك، هه شت پى، نۆرپسكين، نۆمينه، نۆبه نو، ده يه ك، ده تير، ده به ده، دوازه گرئى، دوازه سواره ي مه ريوان، دوازه به دوازه، سيزده به ده ر، مانگى چوارده، چوارده خانه ي ره مل، سى به سى، سىپاره، هه زارپى، هه زارلو، هه زاران، چله دار، چل به رده، شه ست تير، شه ست يه ك، سه ده، سه دان).

له م به شه دا ته نها كه ره سه ته مۆرفۆلۆژييه كانى ژماره كراون به بنه ما بۆ ليكدانه وه ي واتاى سيمانتيكى، واته ژماره كان و ئه و مۆرفيمانه ي كه له گه ل ژماره به شدارى ده كهن، چ مۆرفيمي سه ره خۆبن بۆ پرۆسه ي ليكدان، چ مۆرفيمي به ند بن بۆ پرۆسه ي دارشتن. ئه مه ش ده گه رپته وه بۆ ئه وه ي كه مۆرفيم وه ك دانه يه كى واتاى به شدار و پيكه ينه رى سه ره كى واتاى سيمانتيكييه.

**خسته ن پوى رپزه ي ئه و ژمارانه ي، كه واتاى سيمانتيكى دروستده كهن:**

له م خشته يه ي خواره وه دا رپزه ي ئه و ژمارانه و چه ند باره بونه وه يان ده خه ينه رو، دياره له وه رگرتنى نمونه كاندا پشتمان به قسه پيكره رانى زمانى كوردى و جه ختكردنه وه له فرهه نكه كانى (هه نباهه بۆرينه، خال، كوردستان) به سه توه بۆ ده سه تكه وتنى ئه م وشانه.

**خشته ي ژماره (١)**

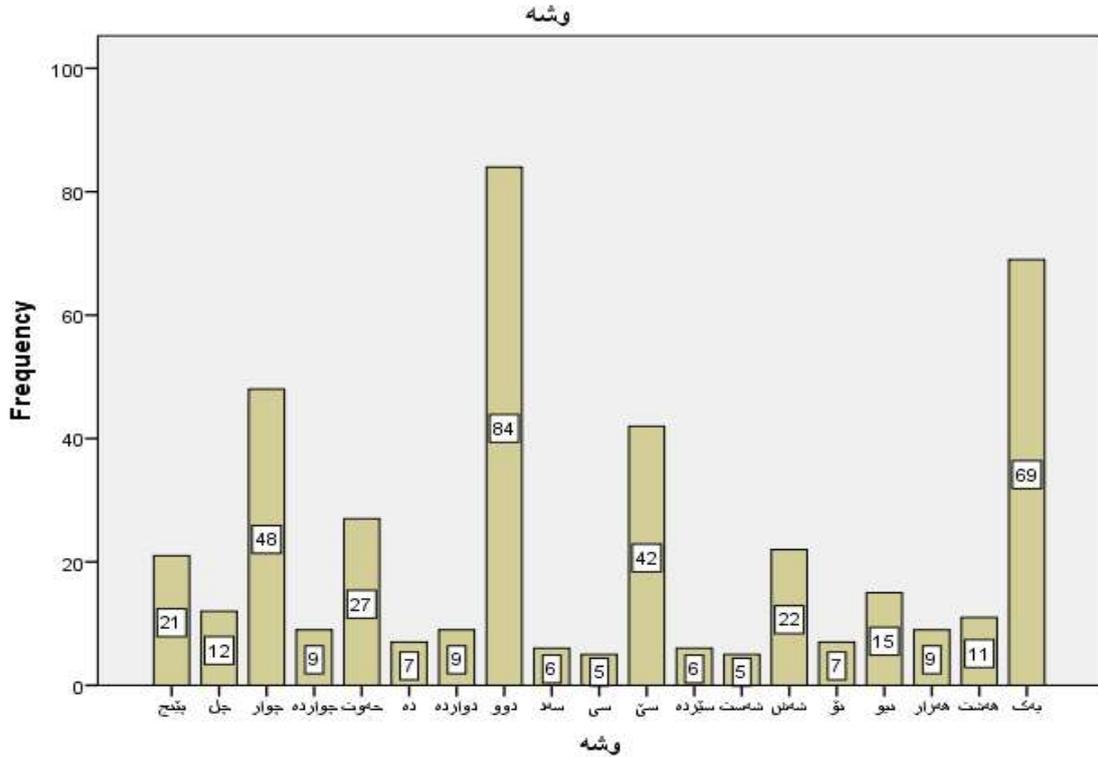
خسته ن پوى رپزه ي ئه و ژمارانه ي، كه واتاى سيمانتيكى دروستده كهن

نيوه	يه ك	دوو	سى	چوار	پينج	شه ش	حه وت	هه شت	نۆ	ده	دوازه	سيزده	چوارده	سى	چل	شه ست	سه د	هه زار
١٥	٦٩	٨٤	٤٢	٤٨	٢١	٢٢	٢٧	١١	٧	٧	٩	٦	٩	٥	١٢	٥	٦	٩

ئه وهى كه له خسته كه دا خرايه پرو لي ره دا به شي وهى چارت نيشانى ده ده ين:

چارتى ژماره (١)

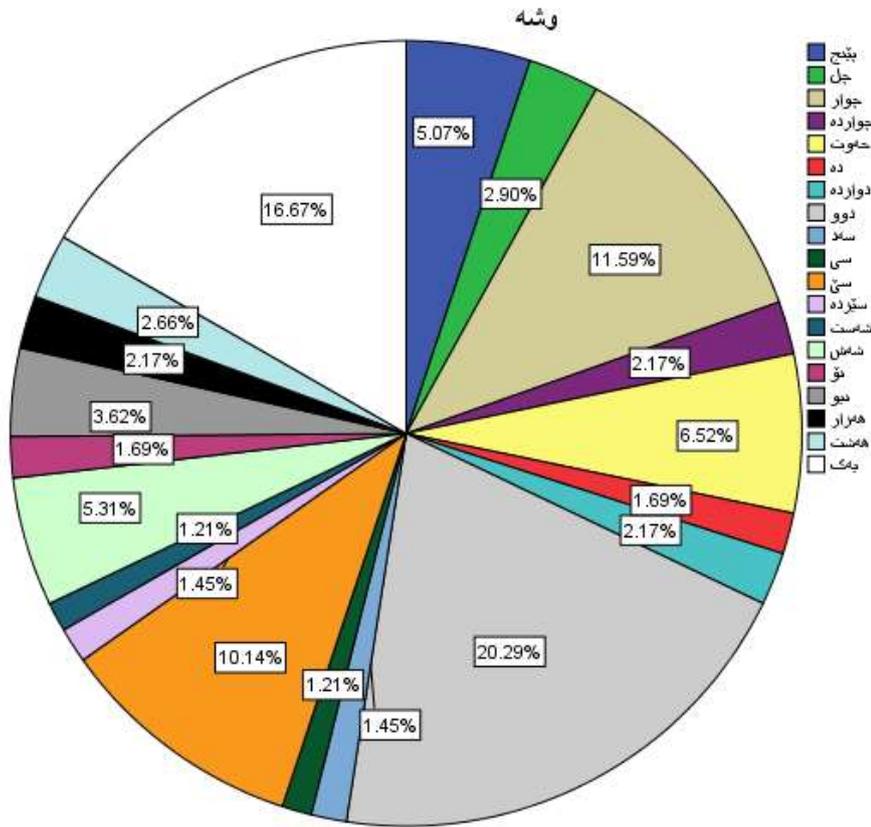
خستنه پوى ريژه ي ژماره ي به كارها تو له واتا ي سيمانتيكي دا



وهك له چارته كه دا دياره له كو ي (٤١٤) وشه زۆر ترين ريژه بهر ژماره دوو ده كه وي ت، كه (٨٤) وشه يه، دواتر ژماره يهك ديت كه (٦٩) وشه له خو ده گريت، ههروه ها ژماره چوار له (٤٨) وشه پيكديت، ژماره سپش بر يتيبه له (٤٢) وشه، ههروه ها ژماره خوت له (٢٧) وشه پيكديت و ژماره شه شيش له (٢٢) وشه، به لام ژماره بينج (٢١) وشه له خو ده گريت، ههروه ها ژماره نيوه له (١٥) وشه پيكديت، ههروه ها ژماره چل (١٢) وشه يه و ژماره ههشت (١١) وشه و ژماره كانى دوا زده و چوار ده و هه زار بر يتيبين له (٩) وشه، له كاتيكا ژماره (١٠) له گه ل ژماره نو هه ر يه كه يان له (٧) وشه پيكدين، به لام ژماره سيژده له گه ل ژماره سه ده هه ر يه كه يان له (٦) وشه پيكدين. ژماره سى و شه ستيش هه ر يه كه يان له (٥) وشه پيكدين، كه كه م ترين ريژه يان بهر ده كه وي ت. بو ريژه ي سه دي له چارتى ژماره (٢) نيشان درا وه .

چار تی ژماره (۲)

خسته نه روی پیژهی سه دیی ژماره ی به کارهاتو له واتای سیمانتیکیا



۱.۴ پۆلین و خسته نه روی ئه و ژمارانه ی که واتای سیمانتیکیان هه یه له روانگهی پۆنانه وه:

ئه و ژمارانه ی که واتای سیمانتیکیان هه یه دابه شی هه ردوو جۆری دارپژراو لیکدراوده بن، ههروهک رونه لامان پۆلینکردنی وشه له روی پۆنانه وه بریتیه له (ساده، دارپژراو، لیکدراو)، به لام لیره دا به پیویست نازانریت که باسی ژماره ساده کان بکریت، چونکه ساده کان له بنه رته دا له هه ر به کارهینانیکدا بن واتایه کی سیمانتیکیان هه یه، واته هه مویان به ته نها به کارهینانیا ن هه یه وه ده توانن ژمیردراوی خۆیا ن پی بژمیردریت به پیی ئه و ژمیردراوه ی، که له گه لیاندا دیت، بۆنمونه:

یهک پینوس، دووگۆل، سی په رتوک، جوارمندال

۱.۱.۴ ژماره ی دارپژراو:

وشه یه کی ناساده یه که له بنکه یه ک و گیره کیک پیکدیت یاخود "وشه یه کی ناساده یه، که له وشه یه کی ساده و زیاده یه ک پیکدیت، زیاده که ش پيشگره یان پاشگره یان هه ردووکی (پيشگره پاشگر) پیکه وه دین " (مارف،

١٩٧٧: ٤٨). لە زمانى کوردیدا ژمارە پاشگر وەردەگریت و لە سەر بنەمای داتای تووژینه وەكەمان ئەم پاشگرانهى خوارەو بەشدارى دەكەن لە دروستکردنى ژمارەى دارپژراودا:-

١- ژمارە + گیرەكى (هەم)، (هەمین)، وەك:

یەكەم، یەكەمین، دووهم، دووهمین، چوارەم، چوارەمین، پینجەم، پینجەمین، شەشەم، شەشەمین، حەوتەم، حەوتەمین، هەشتەم، هەشتەمین، چلەم، چلەمین، شەستەم، شەستەمین، سەدەم، سەدەمین، هەزارەم، هەزارەمین .

٢- ژمارە + ناوبەند + (هەم)، (هەمین) ، وەك:

دەشى ئەم ناوبەندە بە ئەلۆمۆرفى مۆرفىمى (هەم، هەمین) دابنریت، كە تەنھا لەگەڵ ئەو ژمارانەدا دیت كە كۆتاییان بە (بزوین) هاتو.

سپیهەم، سپیهەمین، نۆبەم، نۆبەمین، دەبەم، دەبەمین، سپیهەم، سپیهەمین.

٣ - ژمارە + گیرەكى (ان)، وەك: یەكان، سەدان، هەزاران

ئەم پاشگرە (ان) ژمارەكە كۆدەكاتەو چەمكى كۆ بە ژمارەكە دەبەخشى.

٤ - ژمارە + ناوبەند + گیرەكى (ان)، وەك: دەیان (دەشى) (یان) ئەلۆمۆرفى كۆ بییت)

٥ - ژمارە + گیرەكى (انە)، وەك: حەفتانە، یەكانە، دووانە

٦ - ژمارە + گیرەكى (ە)، وەك: حەفتە، حەوتە، سەدە، هەزارە

٧ - ژمارە + گیرەكى (ین)، وەك: چوارین، پینجین

٨ - ژمارە + گیرەكى (وو)، وەك: حەوتوو

٩- ژمارە + گیرەكى (م)، وەك: حەوتم

١٠- ژمارە + گیرەكى (هوانە) + پاشگر، وەك: حەوتەوانە

١١- ژمارە + پاشگرى (ە)، وەك: نیوہ

١٢- ژمارە + گیرەك (یى)، وەك: نیوہیى، دەبىى

١٣- ژمارە + گیرەكى (ۆك)، وەك: پینجۆك

١٤ - ژمارە + گیرەكى وشەدارپژى (مینه)، وەك: نۆمینه، سى مینه

١٥ - ژمارە + گیرەكى (ەلان)، وەك: شەشەلان

١٦ - ژمارە + ناوبەند + گیرەكى (انە)، وەك: سپیانە (سپیانە)

١٧- ژمارە + گیرەكى وشە دارپژى (ى)، وەك: پینجى، هەزارى

٤ . ١ . ٢ . ژمارەى لیکدراو:

ئەو وشەبەبە كە بەلای كەمەو دوو وشەى واتادارى تیدابیت (مارف، ١٩٧٧: ٨٣). لیرەدا دەبیت یەكێك لە وشە سادەكان ژمارە بیت و بەپى داتای تووژینه وەكە ئەم ژمارانە بەم یاسایانە دروست دەبن:

١- ژمارە + ناو، وەك:

یەك: یەك روو، یەك لۆنە، یەك سم، یەك رەنگ، یەك قسە، یەك شەممە، یەك چاو، یەك باد، یەك باز، یەك توخم، یەك سەر، یەك بال، یەك بەر، یەك تا، یەك پا، یەك جار، یەك پارچە، یەك تاك، یەك جۆر، یەك دان،

یه‌ک چاو، یه‌ک ده‌ست، یه‌ک ده‌نگ، یه‌ک پان، یه‌ک زمان، یه‌ک به‌رخ، یه‌ک به‌ند، یه‌ک په‌، یه‌ک که‌په‌ت، یه‌ک را، یه‌ک لانه، یه‌ک ئالا، یه‌ک دل.

**دوو:** دووشه‌ممه، دووباد، دووباره، دووبرا، دووخال، دوودانگ، دووزله، دووقات، دووقه‌د، دوولانه، دوولق، دوولایهن، دووفاق، دوونان، دووبه‌رد، دووئه‌ستیر، دووتیغ، دووسهر، دووکوت، دووگوه، دووپهل، دووگیان، دووپین، دووگوئ، دوووروگه، دوو دم، دووسم، دوولوله، دووبه‌قیه، دووبه‌رخ، دووخه‌ت، دووسنور، دووچین، دووهه‌وار، دوو په‌گ، دوو تاک.

**سی:** سیبارة، سیپیک، سی چوکه‌، سی‌شه‌ممه، سیپا، سی پالوو، سی به‌گ، سی باز، سی سووچ، سی لوله، سی‌گۆشه، سی‌دانه، سی په‌ل، سی‌تا، سی سه‌ر، سی تیر، سیلکه.

**چار:** چاریار، چارپوله‌که، چارئاوینه، چارپهل، چارپین، چارچابوخ، چاریینه، چارچاک، چارچیوه، چارخرت، چارادیوار، چارسروشت، چارسووج، چارقه‌د، چارلۆ، چارلوو، چارگۆشه، چاره‌نگل، چارمیخه، چاربا، چاربه‌ن، چارقات، چارسوو، چارچرا، چاریالوو، چارشه‌ممه

**پینج:** پینج شه‌ممه، پینج تیر، پینج گۆشه

**شه‌ش:** شه‌ش پینج، شه‌ش جووت، شه‌ش تیر، شه‌ش ئاگر، شه‌ش پالوو، شه‌ش په‌ر، شه‌ش خانه، شه‌ش دانگ، شه‌ش ده‌ر، شه‌ش گۆشه، شه‌ش کلک، شه‌ش په‌نجه، شه‌ش سووچ، شه‌ش پارچه

**حه‌فت:** حه‌فت برا، حه‌فت لۆ، حه‌فتا، حه‌فت په‌نگ، حه‌وت به‌ند، حه‌وت گۆشه، حه‌وت تیر، حه‌فت می‌رد

**هه‌شت:** هه‌شت پینج، هه‌شت تیر، هه‌شت په‌ر، هه‌شت دانگ، هه‌شت گۆشه، هه‌شت قات

**نۆ:** نۆبه‌ند

**ده:** ده‌تیر

**دوازده:** دوازده گرئ، دوازده ئیمام، دوازده هه‌وار

**سی:** سی پاره

**شه‌شت:** شه‌ست تیر

**چل:** چل دانه

**هه‌زار:** هه‌زارلۆ، هه‌زارپین

**نیو:** نیوگه‌ز، نیو شو‌ر

**٢ - ژماره + نامراز + وه‌ک:** نیوه‌به‌نیوه، یه‌ک به‌یه‌ک، یه‌کا و یه‌ک، یه‌ک و دوو، دوو به‌دوو، سی به‌سی، چواربه‌چار، پینج به‌پینج، شه‌ش به‌ش، حه‌وت به‌حه‌وت، هه‌شت به‌هه‌شت، نۆ به‌نۆ، ده‌به‌ده، دوازده به‌دوازده، سیزده به‌سیزده، چوارده به‌چوارده، سی به‌سی، چل به‌چل، شه‌ست به‌شه‌ست، سه‌د به‌سه‌د، هه‌زار به‌هه‌زار.

**٣ - ژماره + نامراز + ناو ، وه‌ک:** یه‌که‌و حه‌یزه‌ران، یه‌ک و به‌یاز، سی به‌گایه، چوارو به‌یاز، پینجه‌ی تار، پینج و کانی، حه‌وته‌حه‌مام، سیزده به‌ده‌ر، چله‌خانه، چله‌ورچ، چله‌دار

**٤ - ژماره + ناو + پاشگری (ه) ، وه‌ک:** یه‌ک شه‌وه، یه‌ک رۆژه، یه‌ک ژنه، یه‌ک گاسنه، یه‌ک ماله، دووپه‌ره، دووژنه، دووکلکه، دووشاخه، دووپه‌لکه، دووگاسنه، دووگونه، دووده‌سماله، دووشه‌وه، دووچه‌رخه، دووبه‌ره،

دووبنه، دووسهره، سيپاره، سيپهرده، سيپهپه، سى پۆژه، سى كوچكه، سى وهخته، سى كوزه، سى گاسنه، سيپداره، چوارناله، پينج وهخته، شەش دهسته، ههوت گوله، چل بهرده، چوار داره، ههفت رهنگه، ههوت بۆنه، ههوت دهرمانه.

٥ - ژماره + ناو + پاشگري (ى، يى)، وهك: يهك دهستى، يهك مالى، يهك ريزى، دووتايى، دوودهرى ، دووقوفلى، دوودهستى ، دووئيدارهيى، دووقۆلى، سيپهري، سيپيى، چوارمهشقى، چوارقوفلى، پينج بهري، پينج دهرى، پينج گۆشه يى.

٦ - ژماره + ژماره، وهك: يهك يهك، دوونيمه، دووشهش(پولى دۆمينه)، دووپينج(پولى دۆمينه)، دووچوار(پولى دۆمينه)، سى شەش، سى چوار، چواريهك، پينج يهك، شەش يهك، ههوت يهك، ههشت يهك، نۆيهك، دهيهك، دوازدهيهك، سيژدهيهك، چواردهيهك، سى يهك، چل يهك، شەست يهك، سهديهك، ههزار يهك

٧ - ژماره + چاوگ، وهك: يهككهوتن، يهكخستن، يهكگرتن

٨ - ژماره + ناو + گيرهكى (هكى، هك)، وهك: دووبهريهكى، دووخشتهكى، دوومالهكى، دووبهختهكى، دووپشتهكى، چوارخشتهكى، چوارخشتهك، چواردهستهكى، پينج خشتهكى، ههوت خشتهكى

٩ - ژماره + ناو + گيرهكى (له)، وهك: دوويراله، دوورپويله

١٠ - ژماره + ناو + پاشگري (يله)، وهك: ههفت رهنگيله

١١ - ژماره + ناو + گيرهكى (ينه)، وهك: پينج گهنجينه

١٢ - ژماره + ناو + گيرهكى (ان)، وهك: دوونوان، دوومهشقان

١٣ - پيشگر + ژماره + گيرهكى (هوه) + چاوگ، وهك: بهيهكه وهدان

١٤ - ژماره + ناو + ناوبهند + گيرهكى (ان)، وهك: دوورپيان (دوورپيان)، سى رپيان (سى رپيان)، چواررپيان (چواررپيان)، چواردهرپيان (چواردهرپيان)

١٥ - ژماره + ناوبهند + گيرهكى (هم، همين)، وهك: دوازدهيهم، دوازدهيهمين، سيژدهيهم ، سيژدهيهمين، چواردهيهم، چواردهيهمين

١٦ - ژماره + ناو + گيرهكى (انه)، وهك: سى پۆژانه

١٧ - ژماره + گيرهكى (هم) + ناو، وهك: يهكه م جار

١٨ - ژماره + ناو + پاشگر، وهك: سى ريزكين، سى كوچكين، نۆريزكين

١٩ - ژماره + ژماره + ناو، وهك: سى يهك بهر

٢٠ - ژماره + نامراز + چاوگ، وهك: چله چوون

٢١ - ناو + ژماره، وهك: ههپى يهك

٢٢ - ژماره + ناو + قهدى چاگ ، وهك: يهكتا پهريست

٢٣ - ژماره + ناو + ناو، وهك: شەش تاك بازن

٢٤ - ژماره + ناو + چاوگ، وهك: دوونواكهوتن، دووبهلهبون، دووخهوبون، دوونواوبون، چوارخال كيشان، چوارميخه كيشانهوه

٢٥ - ژماره + قهد + پاشگر ، وهك: يهكگرتوو

- ٢٦ - پێشگر + ژمارە + چاوغ ، وەك: بەیەكگەیشتن
- ٢٧ - ژمارە + هاوئەلکار + ژمارە ، وەك: یەك لەسەر یەك
- ٢٨ - ژمارە + ئامراز + هاوئەلناو ، وەك: چلە گەورە ، چلە بچوك ، یەكە وراست
- ٢٩ - ژمارە + هاوئەلناوی نادیار ، وەك: یەكتر
- ٣٠ - ژمارە + ئاوەلکار ، وەك: یەك لا ، دوولا ، چوارلا ، پینچ لا شەش لا ، هەشت لا ، چوار دەورە
- ٣١ - ژمارە + هاوئەلکار + پاشگر ، وەك: دوولایی ، یەك لایی
- ٣٢ - ژمارە + ناو + گیرەکی (ۆلە) ، وەك: چوار چنگۆلە
- ٣٣ - ژمارە + ناو + ناوبەند + ئامراز ، وەك: چوارپایە
- ٣٤ - ژمارە + رەگی کار ، وەك: یەك بین ، یەك پۆش ، دووبەر
- ٣٥ - ژمارە + پاشگر + رەگی کار ، وەك: حەفتە کیش ، حەفتە کۆك
- ٣٦ - ژمارە + پاشگر + ناو ، وەك: نیوئەشەو ، نیوئەپۆژ ، نیوئەکار ، نیوئەپۆی ، نیوئەچل ، نیوئەگیان (مردوو) ، نیوئەشۆر ، نیوئەگا ، نیوئەمەك
- ٣٧ - ژمارە + ئاوەلناوی پرس + پاشگر ، وەك: دووچەندانە
- ٣٨ - ژمارە + ئاوەلناوی رادە ، وەك: دووئەوئەندە ، سێ ئەوئەندە
- ٣٩ - ژمارەى تیکەل + رەگی کار + پاشگری (ه) ، وەك: چواردەخۆر
- ٤٠ - ژمارە + ژمارە ، وەك: دوازده ، سێزده ، چوارده (هەندئ گۆرانی فۆنۆلۆجی لە پوی نوسین و دەربەرینەو بەدی دەکرێت لە ژمارەکانی (١١ تا ١٩) ئەمانەش بەشیکن لەم ژمارانە).
- هەندئ وشەى تر هەن کە ژمارە بەشدارە لەپیکهاتنیان و فریزی چەسپاو دروستدەکەن: مەبەست لە فریزی چەسپاو ئەوانەن کە لە دیارخەر و دیارخراویک پیکدین و بە یارمەتی ئامرازیک لیک دەدرین و ناویکی تایبەتییان پێ لێ دەنرێت (سیدق ، ٢٠١٧: ٢٩٣).
- ٤١ - دەرخەر + نیشانەى ئیزافە (ی) + دەرخراو ، وەك: دووچەرخی دەستی ، دەستی دوو ، مانگی چوارده ، چوارپای خەوتن ، دوازدهسوارەى مەریوان ، چواردهخانەى رەمل ، چوارپارچەى کوردستان ، پینچ رۆژەى تار ، پینچ چاوغەى دل
- ٤٢ - دەرخەر + نیشانەى ئیزافە (ه) + دەرخراو ، وەك: یەك کەلەشاخ ، یەك کەلەگون .

## ٤ . ٢ . پۆلینی ئەو ژمارانەى کە واتای سیمانتیکی دروستدەکەن لە پوانگەى جۆرى

ژمارەکانەو:

٤ . ٢ . ١ ژمارەى بنجی:

هەمو ژمارەیهکی بنجی دەتوانیت واتایهکی سیمانتیکی نیشانبدات ، ئەو ژمارانەى کە لە داتای تووژینەوئەماندا ئامازەیان بۆ کراوه بەگشتی ئەم جۆرە واتایه نیشاندهدن ، کە نۆزده ژمارە بون لە نیوانیاندا ژمارەى بنجی سادە(نۆ) و ژمارەى بنجی سەرەگرئ (شەش) و ژمارەى بنجی تیکەل (سێ) و لەگەل ژمارە (نیوئە).



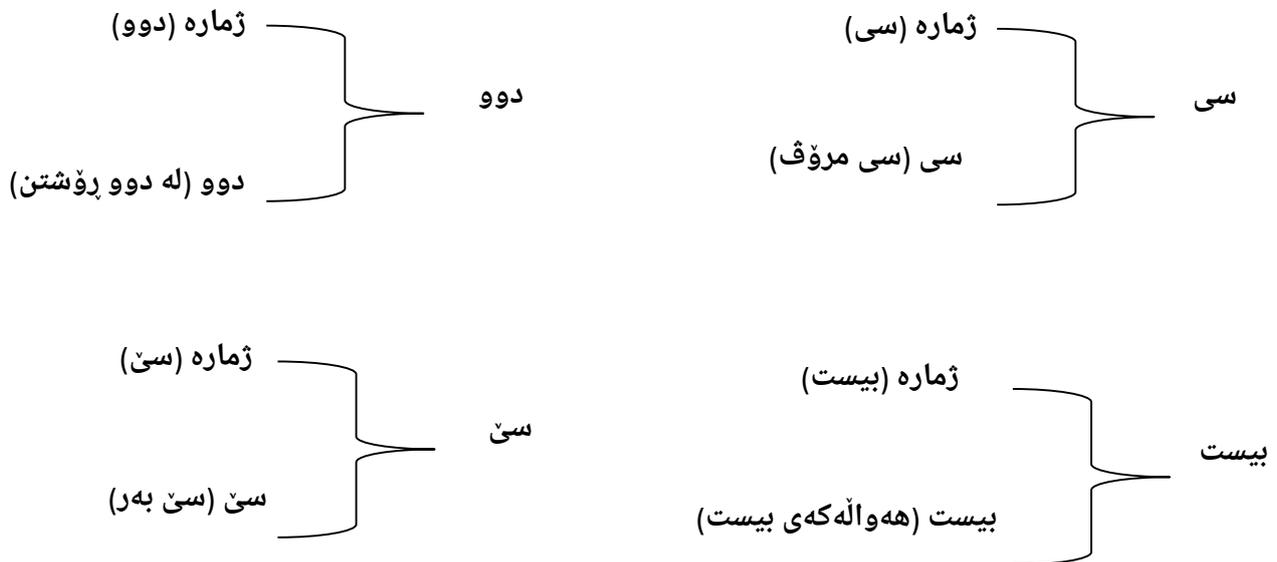
دوانزه:- دوانزه ئیمام (ناوی گوندیکه له ناحیه ی سیروانی قهزای هه لبعه) (سه باح موسا، ۲۰۱۰: ۶۵) هه زار:- هه زارمپرد (ناوی گوندیکه له کوردستان به عس ویرانی کرد) (فه ره نگی هه نبانه بۆرینه لا ۹۷۲)

### ۶. ژماره و هاویژه کانی:

"هاویژه ئه و وشانه ن که به خویندنه وه و نوسین وه ک یه کن به لام مانایان جیاوازه" (مارف، ۱۹۷۵: ۱۵). یاخود هاویژه یه ک فۆرمه، که دوو واتا یان زیاتری هه بی (Lyons, 1969: 7) به لای پالمه ریشه وه بریاردان له سه ر هاویژه ی و فره واتایی کاریکی ئاسان نییه، به لام ده لیت: "هاویژه بریتیه له چه ند واتایه ک یه ک فۆرمیان هه بیته" (پالمه ر، ۱۹۸۵: ۱۱۷).

هه ندی وشه ی تر له زمانی کوردیدا هه ن که هاویژه یان له گه ل ژماره دا دروستکردوه، له هه ندی سه رچاوه دا ئه مانه به ژماره دانراون که له راستیدا هه چ په یوه ندیان به ژماره وه نییه ته نها ئه وه نه بیته که فۆرمیان له نووسین و درکانندا له گه ل ژماره یه کده گرته وه دیاره ئه م دیارده یه ش له زماندا ئاساییه، که پیی ده لین هاویژه.

وه ک دیاره هاویژه کان ته نها واتایان جیاوازه ئه گینا فۆرمیان هه مان شته، ئه گه ر به ته نها ده ربکه ون هه ر دوو واتاکه یان لی ده خویندریته وه، که مه رجه سه رچاوه ی ئه م دوو واتایه یه ک نه بیته، ئه مه ش ده بیته هۆی دروستبونی لی، به لام به کاره یان و ده ورووبه ر لیله که پوون ده کاته وه، وه ک ئه م نمونه ی خواره وه:



## ئەنجام

لە کۆتایی ئەم توێژینە وەهیدەدا گەشتینە ئەم ئەنجامانەى خوارەو:

١- ژمارە لە مۆرپۆلۆژیدا وەک بەشە ئاخاوتنیکی سەر بەخۆ مامەلەدەکات، هەرچەندە سیمای هاوبەشى لەگەڵ ناو و ئاوەلناودا هەبە، بەلام وەک بەشیکی سەر بەخۆ لە نیوان هەردووکیاندا دەووستیت و بەمەش لە پروی سیمانتیکییەو دەبیتە یەكەیهكى خاوەن واتای سەر بەخۆ.

٢- ژمارە جگە لە بەکارهێنانە سەرەکییەكەى خۆی وەكو بەشە ئاخاوتنیکی لە پروی مۆرپۆلۆژییەو بەشدارى و بەرھەمى زۆرى هەبە لە پۆنانى وشەى نویدا چ وەك پڕۆسەى دارپشتن چ وەك پڕۆسەى لێكدان بەجۆریك لە پڕۆسەى لێكدان بەبەرھەمترە لە پڕۆسەى دارپشتن.

٣- بەرھەمى ژمارە جگە لە پڕۆسەى لێكدان و دارپشتن لە فریزی چەسپاویشدا زۆریەكاردیت بۆ دروستکردنى ناوی تاییبەتى هەندى شوین و جیگەى تاییبەت، ئەمەش سەلمینەرى ئەوێهە كە دەشیت بەشە ئاخاوتنیکی سەر بەخۆ بیت.

٤- نۆزدە ژمارەى جیاواز بەشداریدەكەن لە بەرھەمى دارپشتن و لێكداندا بەلام لە كۆى ئەو نمونانەى وەرگیراون ژمارە دوو بەرزترین رێژەى هەبە و ژمارە (٣٠) و ژمارە (٦٠) كەمترین رێژەیان بەرکەوتووە وەك لە خشتەى توێژینەووەكەدا خراوەتەرو.

٥- ژمارە هاوبیژی لەگەڵ هەندیک وشەى تری زمانى كوردی دروستدەكات كە هیچ پەيوەندى بەچەمكى ژمارەوێهە نییە تەنها لێكچونى فۆرمییه، نەوێهە كە ژمارەكە چەمكى ژماردنى هەلگرتبیت.

## لیستی سەرچاوەکان

یەكەم: بەزمانى كوردی:

١. خۆشناو، شیروان حوسین، ٢٠١١، تیروانینیکی نوێ بۆ سینۆنیم لەزمانى كوردیدا، چاپخانەى دیلان، سلیمانى.
٢. دزەبى، عبدولواحید، ٢٠١٥، زانستى سیمانتیک، چاپى یەكەم، ناوەندى ئاویڕ.
٣. دزەبى، عبدولواحید مشیر، ٢٠١٤، واتاسازى وشە و رستە، چاپى سێ یەم، ناوەندى ئاویڕ، هەولێر.
٤. عەلى، تالیب حوسین، ٢٠١١، (واتاسازى (چەندبابەتییكى لێكدانەوێهەى واتای وشە)، چاپى یەكەم، چاپخانەى رۆژھەلات.
٥. هەژارى موكریانی، ١٣٧٦، فەرھەنگى هەنابانە بۆرینە، كوردی - فارسی، چاپى دووھەم، تاران.
٦. مارف، ئەوپرەحمان حاجى، ١٩٧٥، وشەى زمانى كوردى، چاپخانەى كۆرى زانیارى كورد، بەغداد.
٧. مارف، ئەوپرەحمان حاجى، ١٩٧٧، وشەپۆنان لەزمانى كوردیدا، چاپخانەى كۆرى زانیارى كورد، بەغداد.
٨. حەسەن، فەرھاد تۆفیق، ٢٠١٠، پەيوەندییە سیمانتیکییەكان و هەندیک دیاردەى واتایی لەزمانى كوردیدا، كۆلیژی زمان، زانکۆى سلیمانى.
٩. خۆشناو، نەریمان عبدولوا، ٢٠١٤، واتاسازى، زمانناسى، ژمارە (١٥) ی كانوونى دووھەم، هەولێر.
١٠. سدیق، فاروق عمر، بەكخستەوێهە (شیروان خۆشناو)، ٢٠١٧، زمانناسى كوردى، چاپى یەكەم، چاپخانەى نارین، هەولێر.

11. - سه عید، بیخاڵ عه بدولا، 1989، واتاسازی وشه (لیکۆلینه وه یه یه کی کاره کییه)، نامه ی ماسته ر، کۆلیژی ئاداب، زانکۆی سه حه دین.
12. سه عید، یوسف شه ریف، 2013، وشه سازی زمانى کوردی، چاپخانه ی حاجی هاشم، هه ولیر.
13. شیخ مه حه مدی خاڵ، 2017، فه ره نگی خاڵ، چاپ خانه ی رۆژه لآت- هه ولیر.
14. عه لاف، په روین عسمان، 2009، واتاوه رگی پان، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لآت، هه ولیر.
15. عه لی، تالب حوسین، 2014، زانستى زمان و زمانى کوردی، چاپی یه که م، چاپخانه ی رۆژه لآت.
16. گیوی موکوریانی، 2017، فه ره نگی کوردستان، پیدچوونه وه و زیده کردنی (کوردستان موکوریانی) به رگی یه که م، چاپی دووه م، چاپخانه ی رۆژه لآت، هه ولیر.
17. مووسا، سه باح مووسا، 2010، رۆلی ژماره له پیکهاته ی وشه ی کوردیدا ناو به وینه، گۆفاری زمانناسی ژماره 8، کۆلیژی په ره وهرده ی زانکۆی که رکوک.
18. مه حوی، محمدی مه حوی، 2006، ئاوه زداریی و ریزمانی ناوه رۆک وابه سته، زانکۆی سلیمان، چاپی یه که م، سلیمان.
19. مه حوی، محمدی مه حوی، 2009، زانستى هیما، هیما واتاواتا لیکدانه وه، به رگی دووه م، چاپخانه ی په یوه ند، سلیمان.
20. مه حه مد، عه بدولا عه زیز، 1990، گۆرانی واتای وشه له زمانى کوردیدا، نامه ی ماسته ر، کۆلیژی ئاداب، زانکۆی سه لآحه دین.
21. مه حه مد، دارا حه مید، 2010، واتاسازی (هه ندی لایهن له سیمانتیک و پراگماتیکى کوردی)، چاپی یه که م، چاپه مه نی ژیر، سلیمان.

**دووه م: به زمانى عه ربى:**

1. جومعه سه يد يوسف، 1990، سيكولوجية اللغة والمرط العقلي، سلسله عالم المعرف، سلسله 145.
2. پالمه ر، 1985، علم الدلالة، ترجمه مجيد عبدالحليم الماشطة، مطبعة العمال المركزيه، بغداد.
3. عمر، احمد مختار، 1982، علم الدلالة، مكتبه دار العروبه للنشر والتوزيع الاطبعه الاولى، الكويت.
4. محمد محمد يونس على، 2004، مقدمة فى علمى الدلالة والتخاطب، الطبعة الاولى، دارالكتب الجديدة المتحدة، ليبيا.

**سپيه م: به زمانى ئينگليزى:**

1-Crystal 2003. Dictionary of linguistic and fanatics, fifth edition, black well publishing, united kingdom

2-Loyns, J. 1969. Introduction to theoretical Linguistics, Cambridge university press: Cambridge.

## Number productivity at the semantic level

### Bayan Haji Salih

Department of Kurdish Language, College of Education, Koya University, Koya, Kurdistan Region, Iraq.

Email: [Bayan.hs983@gmail.com](mailto:Bayan.hs983@gmail.com)

### Asst. Pro. Dr. Sherwan Hussein Xoshnaw

Department of Kurdish Language, College of Basic Education, Raparin University, Ranya, Kurdistan Region, Iraq.

Email: [Sherwan983@uor.edu.krd](mailto:Sherwan983@uor.edu.krd)

**Key Words:** *Semantic, By the product of numbers, Semantic theories, The Ronan of numbers, Kurdish language.*

### Abstract

The number is an independent part of speech, which has both the manifestations of meaning and the same lexical grammatical functions as any other semantic unit. There are various ways in which new words are produced, with the help of other language units. Numbers are one of the linguistic units that can be productive in the process of creating new words. Whether as a base, which can take other clamps, especially in the drafting process. As an independent word participates in both the process of interpretation and formation through syntax.

Interestingly, numbers do not all have the same degree of productivity, as is true of other units of language. Among the numbers in Kurdish, certain numbers can participate in the process of word formation. Some of them make many words and others make fewer words. Number and its semantic meaning can be interpreted according to any of the semantic theories; each theory includes the meaning of number according to its own interpretations. This shows us that the concept of number is not limited to counting, but often has other meanings and concepts. This research is an attempt to demonstrate the ability and productivity of numbers in the Kurdish language of the Central Krmanji dialect.

## إنتاجية العدد على المستوى الدلالي

### ملخص:

الرقم هو جزء مستقل من الكلام ، له كل من مظاهر المعنى والوظائف النحوية المعجمية مثل أي وحدة دلالية أخرى. هناك طرق مختلفة لإنتاج الكلمات الجديدة بمساعدة وحدات اللغة الأخرى. الأرقام هي إحدى الوحدات اللغوية التي يمكن أن تكون منتجة في عملية إنشاء كلمات جديدة. سواء كقاعدة ، والتي يمكن أن تأخذ المشابك الأخرى ، خاصة في عملية الصياغة. أو ككلمة مستقلة تشارك في كل من عملية التفسير والتكوين من خلال النحو.

ومن المثير للاهتمام أن الأرقام لا تتمتع جميعها بنفس الدرجة من الإنتاجية ، كما هو الحال بالنسبة لوحدات اللغة الأخرى. من بين الأرقام باللغة الكردية ، يمكن لأرقام معينة المشاركة في عملية تكوين الكلمات. البعض منهم يصنع كلمات كثيرة والبعض الآخر يصنع كلمات أقل.

يمكن تفسير الرقم ومعناه الدلالي وفقاً لأي من النظريات الدلالية ، حيث تتضمن كل نظرية معنى الرقم وفقاً لتفسيراتها الخاصة. يوضح لنا هذا أن مفهوم العدد لا يقتصر على العدد ، ولكن غالباً ما يكون له معاني ومفاهيم أخرى. هذا البحث محاولة لإثبات قدرة وإنتاجية الأرقام في اللغة الكردية لهجة الكرمانجية المركزية .